※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■ 인감증명법 시행령 [별지 제12호서식] <개정 2020. 2. 18.>
■ 印鑑証明法施行令 [別紙第12号書式] <改正 2020年2月18日>

[ ]사망 [ ]실종선고
[ ]死亡 [ ]失踪宣告
인감 [ ]신고사항의 변경 신고(신청)서
印鑑 [ ]届出事項の変更 届出 (申請) 書
[ ]말소 [ ]부활
[ ]抹消 [ ]回復

※ [ ]에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (앞쪽)
※ [ ]には該当する項目に「✓」をつけてください。 (表面)

접수번호 受付番号		접수일 受付日	처리기간 즉시 処理期間 即時
대상자 対象者	성명 (한자) 氏名 (漢字)	( ) ( )	인감 (인) 印鑑 (印)
	주민등록번호 住民登録番号		
	국적 国籍		
	주소 住所		
신고(신청) 사항 届出 (申請) 事項			
서면신고 사유 書面による届出の理由			
증명자료(첨부) 証明資料 (添付)			

미성년자의 법정대리인, 한정후견인 또는 성년후견인 동의 未成年者の法定代理人・限定後見人又は成年後見人の同意	성명 氏名		관계 関係	인감 (인) 또는 서명 印鑑 (印) 又署名 ※서명 시 본인서명사실확인서 첨부 ※署名時に本人署名事実確認書を添付
	생년월일 生年月日			
	주소 住所			

위 사실을 확인합니다.
上記の内容を確認しました。

년 월 일
年 月 日

[ ] 재외공관(영사관) (서명 또는 인)
[ ] 在外公館（領事館） (署名又は印)
[ ] 수감기관(교도관) _____(직인), _____(서명 또는 인)
[ ] 刑事施設（刑務官） _____(職印)、_____(署名又は印)

「인감증명법」 제8조・제9조・제11조 및 「인감증명법 시행령」 제11조・제12조에 따라 인감(사망, 실종선고, 신고사항의 변경, 말소, 부활)신고(신청)합니다.
「印鑑証明法」第8条・第9条・第11条及び「印鑑証明法施行令」第11条・第12条に基づき、印鑑（死亡、失踪宣告、届出事項の変更、抹消、回復）届出（申請）を提出します。

수수료 없음
手数料 なし

년 월 일
年 月 日

신고(신청)인: (서명 또는 인)
届出（申請）人： (署名又は印)
주소:
住所：
(주민등록번호:)
(住民登録番号：)

대리인: (서명 또는 인)
代理人： (署名又は印)
주소:
住所：
(주민등록번호:)
(住民登録番号：)
관계:
関係：

○○시・구・읍・면・동장 또는 출장소장 귀하
○○市・区・邑・面・洞の長又は出張所長 殿

(뒤쪽)
(裏面)

유의사항 및 작성방법
留意事項及び作成方法

1. 증명청을 방문하는 대리인은 반드시 신분증을 제시해야 합니다.

1. 証明機関を訪問する代理人は、必ず身分証明書を提示しなければなりません。

2. 사망 또는 실종선고를 신고할 때에는 상속인이 신고서를 제출해야 합니다. 다만, 상속인이 소관 증명청을 방문할 수 없는 경우에는 위임하여 제출할 수 있고, 이 경우 별지 제13호서식・별지 제13호의2서식 또는 별지 제13호의3서식의 인감증명서 발급 위임장을 사용합니다.

2. 死亡又は失踪宣告の届出を行う際は、相続人が届出書を提出する必要があります。ただし、相続人が管轄の証明機関を訪問できない場合は委任して提出することができます。この場合、別紙第13号書式・別紙第13号の2書式又は別紙第13号の3書式の印鑑証明書の発行委任状を使います。

3. 주민등록번호란에 미주민등록 재외국민은 여권번호를, 외국인은 외국인등록번호를, 국내거소신고자는 국내거소신고번호를 적어야 합니다.

3. 住民登録番号の欄には、住民登録をしていない在外国民は旅券番号を、外国人は外国人登録番号を、国内居所申告者は国内居所申告番号を記入してください。

4. 인감(사망, 실종선고, 신고사항의 변경, 말소, 부활)신고서를 제출하려는 경우에는 해당사항란에 [√]표시를 한 후 제출합니다.

4. 印鑑（死亡、失踪宣告、届出事項の変更、抹消、回復）届を提出する場合は、当該事項の欄に[✓]をつけて提出します。

※ 인감 변경신고는 「인감증명법 시행령」 별지 제9호서식을 이용하시기 바랍니다.

※ 印鑑変更届は「印鑑証明法施行令」別紙第9号書式を使ってください。

5. 재외국민, 해외거주(체류)자, 수감자가 위임하여 신고(신청)하는 경우에는 다음 구분에 따라 해당 기관의 확인을 받아 제출해야 합니다. 이 경우 재외국민은 해외에 체류하는 경우로 한정합니다.

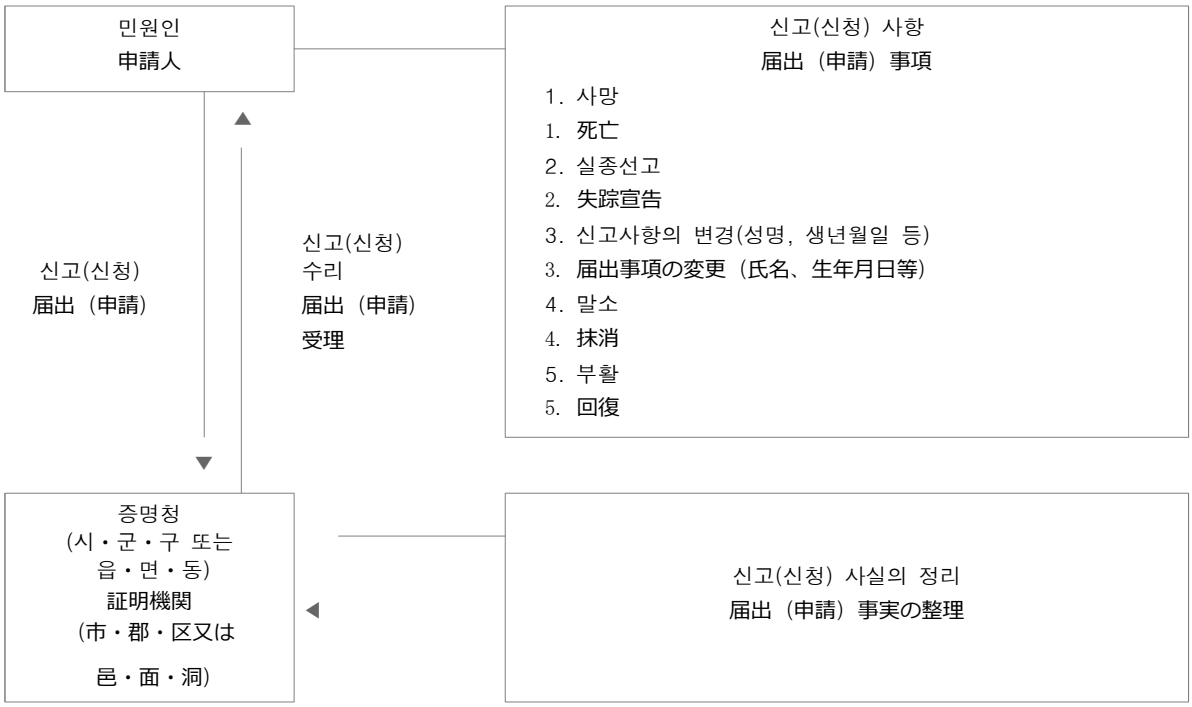
5. 在外国民、海外居住（滞在）者、受刑者の委任を受けて届出（申請）を行う場合は、次の当該機関の確認を受けてから提出してください。この場合、在外国民は海外に滞在する場合に限ります。

가. 재외국민, 해외거주(체류)자: 재외공관(영사관)

イ. 在外国民、海外居住（滞在）者：在外公館（領事館）

나. 수감자: 수감기관(교도관)

ロ. 受刑者：刑事施設（刑務官）

처리 절차
処理の流れ

이 신고서(신청서)는 아래와 같이 처리됩니다.
この届出書（申請書）は以下のように処理されます。